

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет філології

Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПОЛЬСЬКА МОВА

Освітня програма Польська мова і література

Спеціальність 035 Філологія 035.038 Філологія (Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ – 2019

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Польська мова
Викладач (-і)	Канд. філолог. наук, доцент Пелехата Олена Миколаївна, канд. Філолог. наук. Корпало Оксана Романівна
Контактний телефон викладача	59-60-78
E-mail викладача	oksana.korpalo@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний
Обсяг дисципліни	6 кредитів ECTS (180 годин)
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/index.php
Консультації	Консультації проводяться за графіком кафедри слов'янських мов
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна «Польська мова» на 3 курсі спеціальності 035.01 Філологія (українська мова і література) передбачає ознайомлення студентів із ще однією слов'янською мовою, вивчення якої розширить мовні компетенції вчителя-словесника, поглибить системні мовні знання та розширить коло лінгвосоціокультурних зацікавлень. Окрім того, з року в рік розширюються міжнародні зв'язки нашої держави з іншими країнами, в тому числі із сусідньою Республікою Польща. Сучасні світові інтеграційні процеси створюють нові виклики у процесі навчання, за таких умов знання польської мови розширить можливості для самоосвіти та самоудосконалення, а вміння порівнювати споріднені мови дозволить творчо підійти до навчання рідної мови.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Мета курсу – подати основи польської мови, навчити студентів читати та розуміти польські тексти та мовлення, пояснювати основні орфограми, відтворювати парадигми іменників, прикметників, займенників та дієслів; показати студентам спорідненість польської та української мов; навчити студентів застосовувати граматичний та лексичний матеріал у бесідах, діалогах, дискусіях тощо; навчити студентів самостійно поповнювати лексичний інвентар польської мови та удосконалювати свій рівень знань. Кінцевою метою курсу польської мови є підготовка студентів до успішного складання (за потреби) кваліфікаційного іспиту на підтвердження рівня володіння іноземною мовою – А1.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>Здатність сприймати монологічне та діалогічне мовлення викладача, студентів або носіїв мови.</p> <p>Володіння лексичним матеріалом і використання його у формі діалогу та монологу.</p> <p>Здатність відтворювати прочитаний (або прослуханий) текст, ставити запитання до нього.</p> <p>Здатність оволодіння технікою читання, дотримання вимови, темпу та мелодики звучання, при читанні “про себе” розуміння інформації.</p> <p>Оволодіння навичками правопису, основами граматики з метою порівнювати споріднені мови.</p> <p>Набуття вміння перекладати текст з польської мови на українську та з української мови на польську.</p> <p>Здатність здійснювати комунікативний процес польською мовою з основних тем.</p> <p>Здатність використовувати в професійній діяльності знання з польської мови.</p>	
5. Організація навчання курсу	
Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	–
семінарські заняття / практичні / лабораторні	60 годин

самостійна робота			120 годин		
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий		
5	035.01 Філологія(українсь ку мова і література)	III	вибірковий		
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Польська мова серед інших слов'янських мов. Алфавіт. Наголос. Основи орфоєпії. Читання слів	Практичне заняття	3,4	Читання тексту. Вправи на вимову 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 2. Форми ввічливості. Граматична термінологія. Дієслова <i>być, mieć</i> . Дієвідміна <i>-m, -sz</i> . Особові займенники. Різниця у вживанні займенників <i>oni i one</i>	Практичне заняття	1,3,4,5	Читання тексту. Письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 3. Знайомство та представлення. Вживання форм: <i>Mat na imię..., Nazwam się...</i> Називний відмінок іменників у ролі підмета. <i>Co to jest? Kto to jest?</i> Поділ іменників за родами.	Практичне заняття	3,4,5,7	Діалоги. Письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 4. Кількісні та порядкові числівники від 1-20. Займенники <i>ten, ta, to</i> . Основи правопису. Написання <i>ó – u, ch – h, i – j</i> . Словниковий диктант	Практичне заняття	1,3,4,5	Вправи на удосконалення вимови 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 5. Назви національностей. Назви професій. Іменний присудок з іменною частиною у називному та орудному відмінку однини і множини. Кон-	Практичне заняття	1,3,4,5	Читання. Усне мовлення. Письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом

струкції <i>On jest + O.v. To jest + N.v.</i>					
Тема 6. Дієвідміни – <i>ę, -esz, -ę, -isz</i> . Написання <i>rz – ż</i> . Заперечні конструкції з дієсловом <i>być</i> . Читання тексту Я. Корчака „ <i>Szkoła</i> ”	Практичне заняття	1,3,4,5	Письмові вправи. Словниковий диктант 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 7. Числівники 21–100. Моя сім'я. Родинні поняття. Присвійні займенники у Н. В. <i>Mój, twój, swój, nasz, wasz, jego, ich</i>	Практичне заняття	3,4,5,6	Скласти розповідь про свою сім'ю 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 8. Захоплення і уподобання. <i>Co lubisz robić?</i> Порядкові числівники. Звороти на позначення часу. Питання про годину: <i>Która godzina? O której godzinie?</i>	Практичне заняття	1,3,4,5	Діалоги. Розмова про улюблене заняття. Письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 9. Числівники 100 – 1000. Продукти харчування. Ціна. Вживання числівників у реченні.	Практичне заняття	3,4,5,7	Усні та письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 10. Страви та напої. Улюблене меню. Рецепт страви. Дієслова <i>jeść, pić</i> . О.в. у словосполученнях з прийменником <i>z</i>	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. Читання 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 11. Дні тижня. Година. Відмінювання іменника <i>tydzień</i> . Частини доби. Назви місяців	Практичне заняття	3,4,5,7	Лексичні вправи. Читання тексту 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 12. Напрямок руху. Дієслова руху. Відмінювання дієслів руху. Прийменники з дієсловами руху. Р.в. одн. прикметників, іменників та займенників з прийменником <i>do</i> у зворотах на позначення руху.	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом

Тема 13. Подорож. Типи транспорту. Конструкції <i>jechać</i> + <i>O.v.</i>	Практичне заняття	2,3,4,5	Усні та письмові вправи. Діалог 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 14. Одяг та речі. Кольори. Р.в. мн. на позначення кількості. З.в. іменників у зворотах <i>mieć na sobie, nosić</i>	Практичне заняття	1,3,4,5,7	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 15. Вживання прийменників. Відмінювання дієслів <i>iść, tuć, jeść</i> . Модальні дієслова + інфінітив. Минулий час дієслів. Наголос у минулому часі	Практичне заняття	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Контрольна робота	Практичне заняття	1,3,4,5	Письмові вправи 2		
Тема 16. Опис людини. Прикменики на позначення зовнішності і характеру людини. Відмінювання прикметників. Прислівники	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 17. Ступені порівняння прикметників та прислівників	Практичне заняття	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 18. Назви сторін світу, об'єктів, пам'яток культури. Р., З., О. і М.в. у прийменникових словосполученнях (<i>do, u, na, nad, w</i>). Діалоги в ситуації подорожі	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 19. Моя квартира. Опис квартири, будинку, кімнати. Меблі. Р., О. і М.в. у приймен-	Практичне заняття	1,3,4,5,6	Описати свою квартиру/ будинок 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом

никових словосполученнях (<i>obok, naprzeciwko, nad, pod, przed, za, między, w, na, po</i>). Н. в. мн. нечоловічоособової форми іменників і прикметників					
Тема 20. Розпорядок дня. Знаходження визначеного місця перебування. Плани на майбутнє. Відмінювання дієслів у майбутньому часі	Практичне заняття	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 21. Атмосферні явища та пори року. Погода	Практичне заняття	1,2,3,4,5	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 22. Назви частин тіла. Здоров'я і хвороби. Ознаки хвороби. Діалог "U lekarza". Конструкції <i>boli / bolą mnie</i>	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 23. Здоровий спосіб життя. Відмінювання займенників	Практичне заняття	1,3,4,5,7	Усні та письмові вправи. 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 24. Минулий час дієслів. Порівняння часових форм. Розмова про минуле та майбутнє	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 25. Моє улюблене місто. Умовний спосіб дієслів. Наказовий спосіб дієслів	Практичне заняття	1,2,3,4,5	Усні та письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 26. Вільний час. Хобі. Віддієслівні іменники	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Контрольна робота	Практичне заняття	1,2,3,4,5	Письмові вправи 2		

Тема 27. Спорт. Види спорту. Спорт – це здоров'я	Практичне заняття	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 28. Свята та святкування. Традиції. День народження, іменини. Повторення минулого часу доконаного та недоконаного виду. Поздоровлення офіційні та неофіційні. Структура “życzyć +Д.в. + Р.в.	Практичне заняття	1,3,4,5,7	Усні та письмові вправи. Словникова робота. Діалоги 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Moje hobby, czym się interesuję, czym się interesują ludzie w świecie	Самостійна робота	Hurra! Krok po kroku	Ustna wypowiedź na temat	2 бали	Протягом навчального семестру
To właśnie ja (Zawody_ wiek, moja rodzina)	Самостійна робота	Lekcja 11 Krok po kroku +zeszyt Oto polska mowa s.99	Wypracowanie, opracowanie materiałów w podręcznika (10 год.)	2 бали	Протягом навчального семестру
Święta w Polsce. Co obchodzą Polacy.	Самостійна робота	Krok po kroku! Hurra!	Wypracowanie pisemne	2 бали	Протягом навчального семестру
Znani Polacy. Nobliści	Самостійна робота	Krok po kroku! Hurra! Z polskim w świat	Prezentacja na forum grupy	2 бали	Протягом навчального семестру
Polskie legendy	Самостійна робота	Spis legend polskich i filmików	Czytanie domowe	2 бали	Протягом навчального семестру

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Оцінювання здійснюється за національною та ECTS шкалою на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт 9.3. “Види контролю” Положення про організацію освітнього процесу та розробки основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»). Загальні 100 балів включають: 25 балів – поточний контроль (практичні заняття та підсумкові тестування), 15 балів – письмові
-----------------------------------	---

	контрольні роботи, 10 балів – самостійна робота, 50 балів – екзамен
Вимоги до письмової роботи	Конкретне виконання завдання, осмислене пояснення, розуміння та вміння правильно вживати відповідні граматичні форми
Практичні заняття	Оцінюються за п'ятибальною системою
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для допуску до підсумкового контролю – 25 балів.
7. Політика курсу	
Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких дій – реагування відповідно ПОЛОЖЕННЯ про запобігання академічному плагіату у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» та ПОЛОЖЕННЯ про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»	
8. Рекомендована література	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Беляєва І.Г., Пелехата О.М. Морфологія польської мови: методичні рекомендації для студентів філологічного факультету. Спеціальність "Польська мова та література, українська мова та література". Івано-Франківськ, 2016. 80 с. 2. Bartnicka B.(i inni). <i>Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców</i>. Cz. 1, 2. Warszawa 2010. 3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. Kraków 2017. 4. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków 2017. 5. Miodunka W. <i>Uczmy się polskiego. Let's Learn Polish</i>. Część 1, 2. Warszawa, 1996 (kurs video). Режим доступу: https://www.youtube.com/watch?v=9SK33iwH1K0 6. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A., <i>Polski krok po kroku. Poziom A1</i>, Kraków 2010. (+CD) 7. Dembińska K., Małyska A. Start 2. Podręcznik do nauczania języka polskiego na poziomie A1. Warszawa, 2013 (+CD). 8. Piotrowska-Rola E., Porębska M. <i>Polski jest COOL. Książka studenta</i>. Lublin, 2017 (+CD). 	

Викладач - кандидат філологічних наук, доцент Пелехата О.М.